2024 CALENDRIER CALENDAR

Ville de Sutton
Town of Sutton

LE MOT DU MAIRE
THE MAYOR'S WORD

Robert Benoît
MAIRE DE SUTTON / MAYOR OF SUTTON
r.benoit@sutton.ca

Les images offertes dans ce calendrier évoquent l'eau, la nature et la communauté à travers la famille et les enfants : autant de thèmes qui sont chers à notre municipalité. Nous avons en effet pris des mesures fortes pour sécuriser nos ressources essentielles en eau, dans le village et dans la montagne. Nous avons obtenu la reconnaissance prestigieuse de Municipalité amie des enfants en même temps que nous mettons en place des actions concrètes visées par notre nouvelle Politique des familles et des aînés. Enfin, nous nous démarquons par notre souci constant de protéger notre environnement et nos paysages. C'est cela Sutton : le souhait d'une qualité de vie harmonieuse dans un cadre naturel d'exception. C'est tout le bonheur que je vous souhaite pour 2024.

The images in this calendar evoke water, nature and community through family and children: themes that are dear to our municipality. We have indeed recently taken strong measures to secure our essential water resource, both in the village and on the mountain. We have also been awarded the prestigious title of Child-Friendly City, while at the same time implementing concrete actions in line with our new Family and Seniors Policy. Finally, we stand out for our constant concern to protect our environment and landscape. That's what Sutton is all about: a harmonious quality of life in an exceptional natural setting. In this spirit, I am wishing you every happiness for 2024.

Poste vacant / Vacant position
CONSEILLER·ÈRE / COUNCILLOR
DISTRICT 1
district1@sutton.ca

Marie-José Auclair
CONSEILLÈRE / COUNCILLOR
DISTRICT 2
mj.auclair@sutton.ca

Alan Pavilanis
CONSEILLER / COUNCILLOR
DISTRICT 3
a.pavilanis@sutton.ca

Carole Lebel
CONSEILLÈRE / COUNCILLOR
DISTRICT 4
c.lebel@sutton.ca

Lynda Graham
CONSEILLÈRE / COUNCILLOR
DISTRICT 5
l.graham@sutton.ca

Marc-André Blain
CONSEILLER / COUNCILLOR
DISTRICT 6
ma.blain@sutton.ca

HÔTEL DE VILLE / TOWN HALL

11, RUE PRINCIPALE SUD, SUTTON (QC) J0E 2K0

450 538-2290
450 538-0930
sutton.ca
ville@sutton.ca
VilleDeSutton
ville_sutton

HEURES D'OUVERTURE / OPENING HOURS

Du lundi au jeudi / From Monday to Thursday
De 8 h à 12 h et de 12 h 45 à 16 h 30 / From 8 a.m. to 12 p.m. and from 12:45 p.m. to 4:30 p.m.
Vendredi / Friday
De 8 h à 12 h / From 8 a.m. to 12 p.m.

Service d'accueil téléphonique 24h/24 au 450 538-2290 / 24-hour public service phone line 450 538-2290

COORDONNÉES DES SERVICES DE L'HÔTEL DE VILLE
CONTACT INFORMATION FOR TOWN HALL DEPARTMENTS

Ville de Sutton
Town of Sutton

DIRECTION GÉNÉRALE
GENERAL ADMINISTRATION

PASCAL SMITH
Directeur général
Director General
dir.dg@sutton.ca

JONATHAN FORTIN
Directeur général adjoint
Assistant Director General
dir.greffe@sutton.ca

ISABELLE CAPMAS
Conseillère aux communications
Communications Advisor
communications@sutton.ca

VIRGINIE SAURIOL
Secrétaire de la direction générale et de la mairie
Secretary to the General Administration and the Town Hall
secr.dg@sutton.ca

URBANISME ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE
URBAN AND LAND-USE PLANNING

CLAUDE THÉBERGE
Directeur de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire
Director of Urban and Land-Use Planning
dir.urb@sutton.ca

HARRY PRESSOIR
Conseiller en urbanisme et aménagement du territoire
Urban and Land-Use Planning Advisor
urba.urb@sutton.ca

FERNANDO ROSAS
Inspecteur-chef en urbanisme
Urban Planning Chief Inspector
inspecteur.urb@sutton.ca

JOSÉE ROUX
Inspectrice en urbanisme
Urban Planning Inspector
inspecteur2.urb@sutton.ca

FRÉDÉRIC CHOUINARD
Inspecteur en environnement et urbanisme
Environment and Urban Planning Inspector
enviro.urb@sutton.ca

SYLVIE CHAMPAGNE
Secrétaire de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire
Secretary to Urban and Land-Use Planning
secr.urb@sutton.ca

À VENIR / TO COME
Agent.e de service à la population / Public Service Officer
ag.urb@sutton.ca

TRÉSORERIE
TREASURY

SUZANNE LESSARD
Trésorière
Treasurer
dir.tres@sutton.ca

CHRISTINE JOHNSON
Trésorière adjointe
Assistant Treasurer
adj.tres@sutton.ca

ANNICK THÉRIAULT
Commis comptable
Treasury Clerk
commis.tres@sutton.ca

À VENIR / TO COME
Commis comptable - technicien·ne à la paie
Treasury Clerk - Payroll Tehnician
paie.tres@sutton.ca

GREFFE ET AFFAIRES JURIDIQUES
REGISTRY AND LEGAL AFFAIRS

JONATHAN FORTIN
Greffier et directeur des affaires juridiques
Clerk and Director of Legal Affairs
dir.greffe@sutton.ca

CHANTAL MARIEN
Secrétaire du greffe et des affaires juridiques
Secretary to the Town Clerk and Legal Affairs
secr2.greffe@sutton.ca

MARGARET L. MACEY
Secrétaire du greffe et de l'administration
Secretary to the Town Clerk and the Administration
secr.greffe@sutton.ca

LOISIRS, VIE COMMUNAUTAIRE ET CULTURE
RECREATION, COMMUNITY LIFE AND CULTURE

ÉLIZABETH DEIT
Directrice des loisirs, de la vie communautaire et de la culture
Director of Recreation, Community Life and Culture
dir.lvc@sutton.ca

MARIE-CLAUDE PLASSE
Agente à la culture
Cultural Officer
agculture.lvc@sutton.ca

CHARLOTTE JACQUES
Agente aux loisirs et à la vie communautaire
Recreation and Community Life Officer
agloisirs.lvc@sutton.ca

JACQUELYNE FOSTER
Coordonnatrice de la bibliothèque municipale
Municipal Library Coordinator
bibliotheque@sutton.ca

TRAVAUX PUBLICS ET IMMOBILISATIONS
PUBLIC WORKS AND FIXED ASSETS

TITOUAN VALENTIN PERRIOLLAT
Directeur des travaux publics et des immobilisations
Director of Public Works and Fixed Assets
dir.tp@sutton.ca

JESSICA SAVARD
Technicienne municipale des travaux publics et immobilisations
Municipal Technician of Public Works and Fixed Assets
tech.tp@sutton.ca

GUY GAUTHIER
Contremaitre en gestion des eaux
Water Management Foreman
contremaitre.eaux@sutton.ca

SARAH BIGGS
Secrétaire des travaux publics et des immobilisations
Secretary to Public Works and Fixed Assets
secr.tp@sutton.ca

SÉCURITÉ PUBLIQUE
PUBLIC SAFETY

DON MIREAULT
Directeur de la sécurité publique
Director of Public Safety
dir.sp@sutton.ca

MARC-ANTOINE FORTIER
Directeur adjoint de la sécurité publique
Assistant Director of Public Safety
adj.sp@sutton.ca

BRIGITTE CARON
Secrétaire de la sécurité publique
Secretary to Public Safety
secr.sp@sutton.ca

JANVIER / JANUARY

Photo : Tristan Corbeil Lapointe

Séance du conseil
Council Meeting

Collecte des arbres de Noël
Christmas tree collection

Ordures
Waste

Matières recyclables
Recycable materials

Matières organiques
Organical materials

Voir les secteurs et zones de collecte à la fin
See collection sectors and zones at the end

Jean-François Dallaire
Construction Rénovation
Entrepreneur Général
450 522-3437
crjfd@pm.me
RBQ 5635-1646-01

Pour ne rien manquer
des informations municipales

Abonnez-vous à l'infolettre de la Ville!

Une fois par semaine : toutes les actualités par courriel

Inscription : https://sutton.ca/#infolettre

So you don't miss a thing
municipal news

Subscribe to to our newsletter!

Once a week: all the news by e-mail

Registration: https://sutton.ca/en/#newsletter

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	
	1 A Jour de l'An New Year's Day Fermé Closed	2 B Fermé Closed	3 C Fermé Closed	4 D Fermé Closed	5 Fermé Closed	6	1
7	8 A	9 B	10 C	11 1 D	12 2	13	2
14	15	16	17	18	19	20	3
21	22 A	23 B	24 C	25 1 D	26 2	27	4
28	29 A	30 B	31 C				

MATÉRIAUX SUTTON BMR
450 538-1383 200, RUE PRINCIPALE SUD, SUTTON

IGA
44, RUE PRINCIPALE NORD
SUTTON
450 538-2211

BOUCHERIE RAY FORTIN
Abattages à forfait
450.538.2961
1756, ROUTE 139 NORD SUTTON, QC J0E 2K0

450 346-0057
Sans frais: Toll free: 1 888 346-0057
ihrtelecom.com
VÉRIFIEZ LA DISPONIBILITÉ | CHECK THE AVAILABILITY
iHR TÉLECOM

FÉVRIER / FEBRUARY

Photo : Tristan Corbeil Lapointe

Séance du conseil
Council Meeting

Ordures
Waste

Matières recyclables
Recycable materials

Matières organiques
Organical materials

Voir les secteurs et zones de collecte à la fin
See collection sectors and zones at the end

EXCAVATION GGM INC.
RBQ 5832-1647-01
- Excavation de fondation
- Installation de systèmes septiques
- Entrée de cour
- Terrassement et murs de roches
- Travaux de drainage
- Travaux agricoles
- Travaux forestiers

Eric Girouard
Steven Gilbert
Simon Mcintyre
Steve Bazinet
PROPRIÉTAIRES
450 263-5239
1074-4 ch. Knowltoon
West-Brome, QC J0E 2P0

DMS
450 263-3904
Déneigement • Location de machinerie
Fauchage • Travaux à forfaits
Vente de foin • Travaux de sol
Produits de fenaison

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	
IGA 44, RUE PRINCIPALE NORD SUTTON 450 538-2211				1 D	2	3	5
4	5 A	6 B	7 C	8 1 D	9 2	10 Plaisirs d'hiver Winter pleasures	6
11	12	13	14 Saint-Valentin Valentine's Day	15	16	17	7
18	19 A	20 B	21 C	22 1 D	23 2	24	8
25	26 A	27 B	28 C	29 D			

MATÉRIAUX SUTTON BMR
450 538-1383 200, RUE PRINCIPALE SUD, SUTTON

Érablière Papy Pierre
SIROP • BEURRE D'ÉRABLE • TIRE
ÉGALEMENT OFFERTS Cornets • Bonbons durs • Sucre mou • Amandes sablées à l'érable
1001, route 139 Nord, Sutton (Québec) J0E 2K0
450 538-4046 · 450 830-0560 · COMMANDE Hélène Lapierre / 450 578-0233

H&R BLOCK
LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT
Services fiscaux et financiers
221 rue du Sud
Cowansville QC J2K 2X5
450 263-6405
blockcowansville@gmail.com

MARS / MARCH

Photo : Tristan Corbeil Lapointe

Séance du conseil
Council Meeting

Ordures
Waste

Matières recyclables
Recycable materials

Matières organiques
Organical materials

Voir les secteurs et zones de collecte à la fin
See collection sectors and zones at the end

CAREY ET GIGUERE
EXCAVATION
SUTTON
450.931.0225

Auto PLACE
MAÎTRE MÉCANICIEN
www.autoplace.ca
AUTOMOBILES DE SUTTON
24, rue Principale Sud
Sutton (Québec) J0E 2K0
450 538-2236
info@automobilesutton.ca
AUTOMOBILES, CAMIONS LÉGERS, VÉHICULES RÉCRÉATIFS ET CAMIONS DIESEL
automobilesutton.ca

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	
IGA 44, RUE PRINCIPALE NORD SUTTON 450 538-2211	LES SERVICES D'ENTRETIEN C.M. Centre de service Husqvarna 2427, Principale, Dunham 450 263-8752 www.tracteurcm.com andrecmj@yahoo.com				1	2	9
3	4 A	5 B	6 C	7 1 D	8 2	9	10
10 Début de l'heure avancée (+1 h) Beginning of daylight saving time (+1 hour)	11	12	13	14	15	16	11
17 Saint-Patrick St. Patrick's Day Vote par anticipation Advance polling District 1	18 A	19 B Début du printemps Beginning of Spring	20 C	21 1 D	22 2	23	12
24 Élections / Elections District 1 31 Pâques Easter	25 A	26 B	27 C	28 D	29 Vendredi Saint Good Friday Fermé Closed	30	13

Érablière Papy Pierre
SIROP • BEURRE D'ÉRABLE • TIRE
ÉGALEMENT OFFERTS Cornets • Bonbons durs • Sucre mou • Amandes sablées à l'érable
1001, route 139 Nord, Sutton (Québec) J0E 2K0
450 538-4046 · 450 830-0560 · COMMANDE Hélène Lapierre / 450 578-0233

H&R BLOCK
LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT
Services fiscaux et financiers
221 rue du Sud
Cowansville QC J2K 2X5
450 263-6405
blockcowansville@gmail.com

AVRIL / APRIL

Photo : Tristan Corbeil Lapointe

Séance du conseil
Council Meeting

Collecte des feuilles/branches
Collection of leaves / branches

Ordures
Waste

Matières recyclables
Recycable materials

Matières organiques
Organical materials

Voir les secteurs et zones de collecte à la fin
See collection sectors and zones at the end

RBQ 5700-3220-01
CONSTRUCTIONS YORICK ELIE inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
450.775.8936
CONSTRUCTIONS/RÉNOVATIONS
RÉSIDENTIEL/COMMERCIAL
3647, RUE PRINCIPALE, DUNHAM, J0E 1M0
CONSTRUCTIONSYORICKELIE@HOTMAIL.COM

EXCAVATION DOMINIC CAREY
RBQ: 5606-8778-01
// 450 538 1589
// www.excavationdomcarey.ca
// RÉSIDENTIEL
// COMMERCIAL
// GÉNIE CIVIL
// Excavation et remblai de fondation
// Drainage
// Traitement des eaux usées
// Marteau hydraulique
// Démolition
// Égouts et aqueducs
// Lac artificiel
// Mur de soutien
// Construction de routes privées et publiques
// Terrassement
// Vente et transport de vrac
excavationdominiccarey@live.ca • 19, chemin Schweizer, Sutton QC J0E 2K0

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	
	1 A Lundi de Pâques Easter Monday Fermé Closed	2 B	3 C	4 1 D	5 2	6	14
7	8	9	10	11	12	13	15
14	15 A	16 B	17 C Inscriptions au camp de jour Day camp registration	18 1 D	19 2 Soirée de reconnaissance des bénévoles Volunteer Recognition Evening	20	16
21	22 A	23 B	24 C	25 D	26	27	17
28	29 A	30 B					

RBQ : 5784 3380 01
Toitures Missisquoi Inc.
Bardeaux d'asphalte - Membrane élastomère
Résidentiel - Commercial - Industriel
Jocelyn & Robby Chabot
Cell: 450 531-0630 | toituresmissisquoi.com
519, Principale, Cowansville, Qc.

LES SERVICES D'ENTRETIEN C.M.
Centre de service
Husqvarna
2427, Principale, Dunham
450 263-8752
www.tracteurcm.com
andrecmj@yahoo.com

H&R BLOCK
LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT
Services fiscaux et financiers
221 rue du Sud
Cowansville QC J2K 2X5
450 263-6405
blockcowansville@gmail.com

BENJAMIN MERCIER
NOTAIRES
29, rue Principale Nord
Sutton, QC, J0E 2K0
450 538-3577
215, rue Principale,
Cowansville, QC, J2K 1J4
450 263-5518

MAI / MAY

Photo : Tristan Corbeil Lapointe

Séance du conseil
Council Meeting

Ordures
Waste

Matières recyclables
Recycable materials

Matières organiques
Organical materials

Gros rebuts
Large household garbage

Voir les secteurs et zones de collecte à la fin
See collection sectors and zones at the end

RBQ 5700-3220-01
CONSTRUCTIONS YORICK ELIE inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
450.775.8936
CONSTRUCTIONS/RÉNOVATIONS
RÉSIDENTIEL/COMMERCIAL
3647, RUE PRINCIPALE, DUNHAM, J0E 1M0
CONSTRUCTIONSYORICKELIE@HOTMAIL.COM

EXCAVATION DOMINIC CAREY
RBQ: 5606-8778-01
// 450 538 1589
// www.excavationdomcarey.ca
// RÉSIDENTIEL
// COMMERCIAL
// GÉNIE CIVIL
// Excavation et remblai de fondation
// Drainage
// Traitement des eaux usées
// Marteau hydraulique
// Démolition
// Égouts et aqueducs
// Lac artificiel
// Mur de soutien
// Construction de routes privées et publiques
// Terrassement
// Vente et transport de vrac
excavationdominiccarey@live.ca • 19, chemin Schweizer, Sutton QC J0E 2K0

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	
RBQ : 5784 3380 01 Toitures Missisquoi Inc. Bardeaux d'asphalte · Membrane élastomère Résidentiel · Commercial · Industriel Jocelyn & Robby Chabot Cell: 450 531-0630 | toituresmissisquoi.com 519, Principale, Cowansville, Qc.	LES SERVICES D'ENTRETIEN C.M. Centre de service Husqvarna 2427, Principale, Dunham 450 263-8752 www.tracteurcm.com andrecmj@yahoo.com		1 C Inscriptions aux activités aquatiques Aquatic activities registration	2 1 D	3 2	4	18
5	6 A	7 B	8 C	9 1 D	10 2	11	19
12 Fête des Mères Mother's Day	13 A	14 B	15 C	16 1 D	17 2	18	20
19	20 A Journée nationale des Patriotes National Patriots' Day Fermé Closed	21 B	22 C	23 1 D	24 2	25	21
26	27 A	28 B	29 C	30 1 D	31 2		

JUIN / JUNE

Photo : Tristan Corbeil Lapointe

Séance du conseil
Council Meeting

Ordures
Waste

Matières recyclables
Recycable materials

Matières organiques
Organical materials

Voir les secteurs et zones de collecte à la fin
See collection sectors and zones at the end

Fruits & légumes · Grossiste · Détaillant · Local
Alban Houle & fils
Produits biologiques
FRUITS ET LÉGUMES ALBAN HOULE & FILS
6, WESTERN, SUTTON
LUNDI À SAMEDI : 8H30-17H30
TÉL. : 450 538-2634 | AHOULEFRUITLEGUME@GMAIL.COM
SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK FRUITS ET LÉGUMES ALBAN HOULE & FILS

IGA
SUTTON
44, RUE PRINCIPALE NORD • 450 538-2211
Nous embauchons !

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	
RBQ : 5784 3080 01 Toitures Missisquoi Inc. Bardeaux d'asphalte · Membrane élastomère Résidentiel · Commercial · Industriel Jocelyn & Robby Chabot Cell: 450 531-0630 | toituresmissisquoi.com 519, Principale, Cowansville, Qc.	Les Services d'Entretien C.M. Centre de service Husqvarna 2427, Principale, Dunham 450 263-8752 www.tracteurcm.com andrecmj@yahoo.com					1	22
2	3	4	5	6 1	7 2	8	23
9	10 A	11 B	12 C	13 1 D	14 2	15 Vente de livres annuelle Annual book sale (Bibliothèque municipale et scolaire)	24
16 Fête des Pères Father's Day	17 A	18 B	19 C	20 1 D Début de l'été Beginning of Summer	21 2	22	25
23 30	24 A Fête nationale du Québec Fermé Closed	25 B	26 C	27 1 D	28 2	29	26

BOUCHERIE RAY FORTIN
Abattages à forfait
450.538.2961
1756, ROUTE 139 NORD SUTTON, QC J0E 2K0

ÉCOCENTRE RÉGIONAL
REGIONAL ECOCENTER
2500, rang St-Joseph
Cowansville
Consultez l'horaire et la liste des matières acceptées
Consult the schedule and the list of accepted materials
MRC BROME MISSISQUOI

JUILLET / JULY

Photo : Tristan Corbeil Lapointe

Séance du conseil
Council Meeting

Ordures
Waste

Matières recyclables
Recycable materials

Matières organiques
Organical materials

Voir les secteurs et zones de collecte à la fin
See collection sectors and zones at the end

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	
	1 Fête du Canada Canada Day Fermé / Closed	**2**	**3**	**4** 1 Cinéma en plein air Open air cinema	**5** 2	**6**	27
7	**8** A	**9** B	**10** C	**11** 1 D	**12** 2	**13**	28
14	**15** A	**16** B	**17** C	**18** 1 D Cinéma en plein air Open air cinema	**19** 2	**20**	29
21	**22** A	**23** B	**24** C	**25** 1 D	**26** 2	**27**	30
28	**29**	**30**	**31**				

Pour ne rien manquer
des informations municipales

Abonnez-vous à l'infolettre de la Ville!

Une fois par semaine : toutes les actualités par courriel

Inscription : https://sutton.ca/#infolettre

So you don't miss a thing
municipal news

Subscribe to to our newsletter!

Once a week: all the news by e-mail

Registration: https://sutton.ca/en/#newsletter

AOÛT / AUGUST

Photo : Tristan Corbeil Lapointe

Séance du conseil
Council Meeting

Ordures
Waste

Matières recyclables
Recycable materials

Matières organiques
Organical materials

Voir les secteurs et zones de collecte à la fin
See collection sectors and zones at the end

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	
RBQ : 5784 3090 01 Toitures Missisquoi Inc. Bardeaux d'asphalte - Membrane élastomère Résidentiel - Commercial - Industriel Jocelyn & Robby Chabot 519, Principale, Cowansville, Qc. Cell: 450 531-0630 | toituresmissisquoi.com		Les Services d'Entretien C.M. Centre de service Husqvarna 2427, Principale, Dunham 450 263-8752 www.tracteurcm.com andrecmj@yahoo.com		1 1 Cinéma en plein air Open air cinema	2 2	3	31
4	5 A	6 B	7 C	8 1 D	9 2	10	32
11	12 A	13 B	14 C	15 1 D Cinéma en plein air Open air cinema	16 2	17	33
18	19 A	20 B	21 C	22 1 D	23 2	24	34
25	26	27	28	29 1	30 2	31	35

ALERTES ET NOTIFICATIONS DE MASSE
sutton.ca/citam
par CITAM

Application gratuite pour recevoir instantanément toute alerte urgente de la Ville
Un avis d'ébullition, une route barrée, un incident majeur… vous serez informé.e aussitôt par courriel, texto ou téléphone.

Free application to instantly receive any urgent alert from the Town. A precautionary boil water advisory, a blocked road, a major incident... you will be informed immediately by email, text or phone.

SEPTEMBRE / SEPTEMBER

Photo : Tristan Corbeil Lapointe

Séance du conseil
Council Meeting

Ordures
Waste

Matières recyclables
Recycable materials

Matières organiques
Organical materials

Gros rebuts
Large household garbage

Voir les secteurs et zones de collecte à la fin
See collection sectors and zones at the end

CAREY ET GIGUERE EXCAVATION
SUTTON
450.931.0225

FORESTERIE ESG
• Aménagement des forêts privées
• Coupe pour fins de récolte sélective ou d'assainissement
• Coupes d'éclaircissement
• Transport • Achat de bois
Éric Girouard 450 521-7896
Steven Gilbert 450 521-8090

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	
1	2 A Fête du Travail Labor Day Fermé Closed	3 B	4 C	5 1 D	6 2	7	36
8	9 A	10 B	11 C	12 1 D	13 2	14	37
15	16 A	17 B	18 C	19 1 D	20 2	21	38
22 Début de l'automne Beginning of Autumn	23 A	24 B	25 C	26 1 D	27 2	28	39
29	30 A Journée nationale de la vérité et de la réconciliation National Day for Truth and Reconciliation						

RBQ : 5784 3390 01
Toitures Missisquoi Inc.
Bardeaux d'asphalte - Membrane élastomère
Résidentiel - Commercial - Industriel
Jocelyn & Robby Chabot
Cell: 450 531-0630 | toituresmissisquoi.com
519, Principale, Cowansville, Qc.

LES SERVICES D'ENTRETIEN C.M.
Centre de service
Husqvarna
2427, Principale, Dunham
450 263-8752
www.tracteurcm.com
andrecmj@yahoo.com

On n'est pas qu'un employeur potentiel.
On est le choix de plus de 52 000 personnes.
Nuance.
Pour vivre l'expérience, joignez-vous à la grande équipe Desjardins.
desjardins.com/carrieres
Desjardins

450 346-0057
Sans frais: Toll free: 1 888 346-0057
ihrtelecom.com
iHR TÉLÉCOM
VÉRIFIEZ LA DISPONIBILITÉ | CHECK THE AVAILABILITY

OCTOBRE / OCTOBER

Photo : Tristan Corbeil Lapointe

Séance du conseil
Council Meeting

Collecte des feuilles/branches
Collection of leaves / branches

Ordures
Waste

Matières recyclables
Recycable materials

Matières organiques
Organical materials

Voir les secteurs et zones de collecte à la fin
See collection sectors and zones at the end

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	
IGA 44, RUE PRINCIPALE NORD SUTTON 450 538-2211		1 B	2 C	3 1 D	4 2	5	40
6	7 A	8 B	9 C	10 1 D	11 2	12	41
13	14 A Action de grâce Thanksgiving Fermé Closed	15 B	16 C	17 1 D	18 2	19	42
20	21	22	23	24	25	26	43
27	28 A	29 B	30 C	31 1 D Halloween			

MATÉRIAUX SUTTON BMR
450 538-1383 200, RUE PRINCIPALE SUD, SUTTON

Pharmacie Samuel Desjardins inc.
Affilié à : Brunet
Lundi au mercredi : 9 h à 18 h Samedi : 9 h à 17 h
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h Dimanche : 9 h à 13 h
25, rue Principale Nord, Sutton • 450 538-0055
SERVICES PROFESSIONNELS
SUIVI TENSION ARTÉRIELLE
SUIVI GLYCÉMIE
TRANSFERT DE DOSSIER
CONSULTATION PERSONNALISÉE
LIVRAISON GRATUITE de vos médicaments
ET PLUS...
Pour le transfert de dossier et certains services, des conditions s'appliquent.

Pensez local, pensez Sutton!
Sutton
SUTTON

NOVEMBRE / NOVEMBER

Photo : Tristan Corbeil Lapointe

Séance du conseil
Council Meeting

Ordures
Waste

Matières recyclables
Recycable materials

Matières organiques
Organical materials

Voir les secteurs et zones de collecte à la fin
See collection sectors and zones at the end

IGA
44, RUE PRINCIPALE NORD
SUTTON
450 538-2211

MATÉRIAUX SUTTON
BMR
450 538-1383 200, RUE PRINCIPALE SUD, SUTTON

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	
					1 2	2	44
3 Fin de l'heure avancée (-1h) End of daylight saving time (-1 hour)	4 A	5 B	6 C	7 D	8	9	45
10	11 A Jour du Souvenir Remembrance Day Fermé Closed	12 B	13 C	14 1 D	15 2	16	46
17	18	19	20 Journée mondiale de l'enfance World Children's Day	21	22	23 Marché de Noël Christmas Market	47
24 Marché de Noël Christmas Market	25 A	26 B	27 C	28 1 D	29 2	30 Marché de Noël Christmas Market	48

Pensez local, pensez Sutton!
Sutton
SUTTON

Le Marché de Noël Sutton 2024
23-24 novembre
30 novembre • 1er décembre

Sutton's Christmas Market 2024
November 23-24
November 30 • December 1

DÉCEMBRE / DECEMBER

Photo : Tristan Corbeil Lapointe

Séance du conseil
Council Meeting

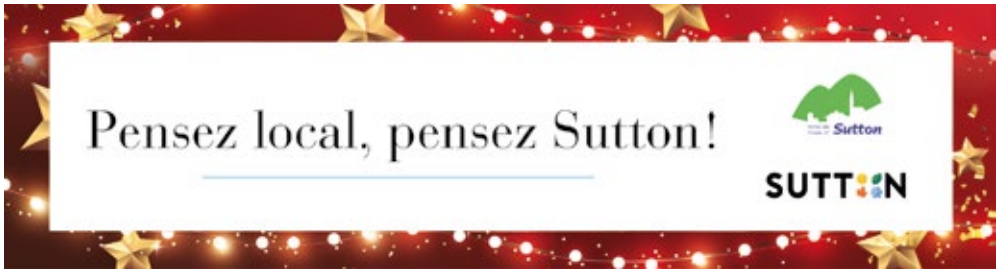
Ordures
Waste

Matières recyclables
Recycable materials

Matières organiques
Organical materials

Voir les secteurs et zones de collecte à la fin
See collection sectors and zones at the end

Dimanche / Sunday	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday	Samedi / Saturday	
1 **Marché de Noël** Christmas Market	2 A	3 B	4 C	5 D	6	7	49
8	9 A	10 B	11 C	12 1 D	13 2	14	50
15	16	17	18	19	20	21 **Début de l'hiver** Beginning of Winter	51
22	23 A	24 B Fermé Closed	25 C **Noël** Christmas Fermé Closed	26 1 D Fermé Closed	27 2	28	52
29	30 A	31 B Fermé Closed					



COLLECTE DES ORDURES, MATIÈRES RECYCLABLES ET GROS REBUTS
COLLECTION OF WASTE, RECYCLABE MATERIALS AND LARGE HOUSEHOLD GARBAGE

Ville de Town of Sutton

LUNDI / MONDAY **SECTEUR** / SECTOR A	
Alleghanys, chemin des	Montagnes-vertes, ch. des
Bernier, chemin	Montembault, chemin
Boivin, chemin	Monts, chemin des
Boulanger, chemin	Mont Sutton Heights, chemin
Corbeil-Bessette, chemin	Morin, chemin
Damée, rue de la/Esker, ch.	O'Brien, chemin
Davis, rue	Perdrix, chemin des
Delage, chemin	Philibec, chemin
Demers, chemin	Pinsons, chemin des
Domaine Mon Louis, rue du	Plage, chemin de la
Domaine Sutton, chemin	Plateau, chemin du
Duhamel, chemin	Poissant, chemin
Edelweiss, place de l'	Poudreuse, chemin de la
Éperviers, chemin des	Priest, chemin
Étang, rue de l'	Réal, chemin
Filtre, chemin du	Rocher, chemin du
Flanc-des-Monts, chemin du	Rossignols, chemin des
Gamache, chemin	Ruisseau, chemin du
Granuleuse, chemin de la	Sablière, chemin de la
Harold, chemin	Seigneurial, chemin
Havre, chemin du	Sitelles, chemin des
Hérons, rue des	St-Bernard, Place
J.L. Deslières, rue	Thibault, chemin
Lacaille, chemin	Thibodeau, chemin
Lac Kelly, chemin du	Vachon, chemin
Lassonde, chemin	Verger, chemin du
Maple, chemin **# 43 - FIN/END**	Verrières, place des
Mésanges, chemin des	

MARDI / TUESDAY **SECTEUR** / SECTOR B	
Academy, rue **# 1 - 65**	Pine, rue
Baker, rue	Pleasant, rue **# 1 - 158**
Beauregard, rue	Principale Nord, rue **# 1 - 104**
Bellevue, rue	Principale Sud, rue
Billings, rue	Puits, rue du
Bouleaux, rue des	Quatre Vents, rue des
Bromont, rue de	Rivière, rue de la
Buenavista, rue	Roland Bazinet, rue
Cartier, rue	Royea, rue
Champlain, rue	Saint-Jacques, rue
Church, rue	Saint-Laurent, rue
Cimetière, rue du	Saint-Patrick, rue
Cœur-du-Village, rue du	Sénécal, rue
Curley, rue	Seymour, rue
Dépôt, rue du	Sweet, rue
Dyer, chemin **# 1 - 136**	Tournesol,rue
Gagné, rue	Vincent, rue
Grenier, rue	Western, rue
Highland, rue	Woodard, chemin **# 2 - 30**
Hill Top Crescent, rue	
Laplante., rue	
Larivée, rue	
Larose, rue	
Laval, rue	
Maple, rue **# 1 - 41**	
Montagne, croissant de la	
Mountain, rue	
Oak, rue	

MERCREDI / WEDNESDAY **SECTEUR** / SECTOR C	
Alderbrooke, ch. **# 1091-FIN/END**	Jordan, chemin
Belvédère, chemin	Judd, chemin
Breuleux, chemin	Lowry, chemin
Bridge, chemin	McCullough, chemin
Boright, chemin	Morgan, chemin
Brock, chemin	Mudgett, chemin
Bullock, chemin	O'Donoughue, chemin
Burnett, chemin	Old Notch, chemin
Cantons, chemin des	Perkins, chemin
Cooke Nord, chemin	Pinacle Est, chemin du
Cooke Sud, chemin	Prairie, chemin de la
Coulée, chemin de la	Réserve, chemin de la
Colline, chemin de la	Robinson, chemin
Courser, chemin	Rocheleau, chemin
Couture, chemin	Scenic, chemin
Cushion, chemin	Schweizer, chemin
Darrah, chemin	Smith Hill, chemin de
Dodge, chemin	Staines, chemin
Driver, chemin	Vallée Missisquoi, ch. de la
Dufur, chemin	Vermont, chemin
Dyer, chemin **# 146 - FIN/END**	Versant, chemin du
Eastman, chemin	Waterhouse, chemin
Haggerty, chemin	Westwood, chemin
Holmes, chemin	Wilson, chemin
Ingalls, chemin	139 Sud, route
Jacobs, chemin	
Jenne, chemin	
Jerico, chemin de	

JEUDI / THURSDAY **SECTEUR** / SECTOR D	
Academy, rue **# 75 - FIN/END**	Miltimore, chemin
Alderbrooke, ch. **# 1 - 1090**	Mont-Écho, chemin du
Allues, chemin des	Montagnais, chemin des
Asa Frary, chemin	Muir, chemin
Auclair, chemin	North Sutton, chemin
Benoit, chemin	Olmstead, chemin
Boisé, chemin du	Parmenter, chemin
Boulay, chemin	Pignons, chemin des
Bresee, chemin	Pleasant, rue **# 159 - FIN/END**
Champigny, chemin	Principale Nord, rue **# 105-FIN/END**
Draper, chemin	Rochers Bleus, chemin des
Élie, chemin	Rosenberry, chemin
Falaise, chemin de la	Santerre, chemin
Favreau, chemin	Thompson, chemin
Fougères, chemin des	Turkey Hill, chemin de
French Horn, chemin	Vallée, chemin de la
Godue, chemin	Watzka, chemin
Grenier, chemin	Woodard, chemin **# 30 - FIN/END**
Harrison, chemin	139 Nord, route
Harvey, chemin	
Hivernon, chemin	
Jackson, chemin	
Lac, chemin du	
L.A. Smith, chemin	
Lefebvre, chemin	
Loup, chemin du	
Macey, chemin	
Mansville, chemin	

VOILÀ! Signalement

Application gratuite pour signaler à la Ville tout problème sur le réseau routier
Ex. : un arbre tombé, un nid de poule, un animal mort…

Free application to report problems on the road network to the Town. Ex: a fallen tree, a pothole, a dead animal…

ALERTES ET NOTIFICATIONS DE MASSE par CITAM

sutton.ca/citam

Application gratuite pour recevoir instantanément toute alerte urgente de la Ville
Un avis d'ébullition, une route barrée, un incident majeur… vous serez informé.e aussitôt par courriel, texto ou téléphone.

Free application to instantly receive any urgent alert from the Town
A precautionary boil water advisory, a blocked road, a major incident... you will be informed immediately by email, text or phone.

ÇA VA OU?

Application gratuite pour vous aider à trier vos poubelles
Qu'est-ce qui va dans le bac de recyclage ou dans le bac à ordures? Plus de 800 articles de consommation courante recensés.

Free app to help you sort your garbage
What goes in the recycling bin or in the trash? Over 800 common consumer items listed

COLLECTE DES MATIÈRES ORGANIQUES
COLLECTION OF ORGANIC MATERIALS

Ville de / Town of Sutton

JEUDI / THURSDAY
ZONE 1 - RURAL

Academy, rue **# 75 - 106**	Falaise, chemin de la	Muir, chemin
Alderbrooke, chemin	Favreau, chemin	North Sutton, chemin
Allues, chemin des	Fougères, chemin des	O'Donoughue, chemin
Asa Frary, chemin	French Horn, chemin	Old Notch, chemin
Auclair, chemin	Godue, chemin	Olmstead, chemin
Belvédère, chemin	Grenier, chemin	Parmenter, chemin
Benoit, chemin	Haggerty, chemin	Perkins, chemin
Boisé, chemin du	Harrison, chemin	Pignons, chemin des
Boright, chemin	Harvey, chemin	Pinacle Est, chemin du
Boulay, chemin	Hivernon, chemin	Prairie, chemin de la
Bresee, chemin	Holmes, chemin	Réserve, chemin de la
Breuleux, chemin	Ingalls, chemin	Robinson, chemin
Bridge, chemin	Jackson, chemin	Rocheleau, chemin
Brock, chemin	Jacobs, chemin	Rochers Bleus, chemin
Bullock, chemin	Jenne, chemin	Rosenberry, chemin
Burnett, chemin	Jerico, chemin de	Santerre, chemin
Cantons, chemin des	Jordan, chemin **# 411 - FIN/END**	Scenic, chemin
Champigny, chemin	Judd, chemin	Schweizer, chemin
Colline, chemin de la	L.A. Smith, chemin	Smith Hill, chemin de
Cooke Nord, chemin	Lac, chemin du	Staines, chemin
Cooke Sud, chemin	Lefebvre, chemin	Thompson, chemin
Cushion, chemin	Loup, chemin du	Turkey Hill, chemin de
Coulée, chemin de la	Lowry, chemin	Vallée, chemin de la **# 127 - FIN/END**
Courser, chemin	Macey, chemin	
Couture, chemin	Mansville, chemin	Vallée Missisquoi, chemin de la
Darrah, chemin	McCullough, chemin	Vermont, chemin
Dodge, chemin	Metivier, chemin	Versant, chemin du
Draper, chemin	Miltimore, chemin	Waterhouse, chemin
Driver, chemin	Montagnais, chemin des	Watzka, chemin
Dufur, chemin	Montagnes-vertes, chemin des	Wilson, chemin
Dyer, chemin **#146 - FIN/END**	Mont-Écho, chemin du	Woodard, chemin **# 30 - FIN/END**
Eastman, chemin	Morgan, chemin	139 Nord, route
Élie, chemin	Mudgett, chemin	139 Sud, route

VENDREDI / FRIDAY
ZONE 2 - VILLE & MONTAGNE / TOWN & MOUNTAIN

Academy, rue **# 2 - 65**	Grenier, rue	Poudreuse, chemin de la
Alleghanys, chemin	Harold, chemin	Priest, chemin
Baker, rue	Havre, chemin du	Principale Nord, rue
Bellevue, rue	Hérons, rue des	Principale Sud, rue
Bernier, chemin	Highland, rue	Puits, rue du
Billings, rue	Hill Top Crescent, rue	Quatre Vents, rue des
Boivin, chemin	J.L. Deslières, rue	Réal, chemin
Boulanger, chemin	Jordan, chemin **# 16 - 110**	Rivière, rue de la
Bouleaux, rue des	Lacaille, chemin	Rocher, chemin du
Bromont, rue de	Lac Kelly, chemin du	Roland-Bazinet, rue
Buenavista, rue	Laplante, rue	Royea, rue
Cartier, rue	Larivée, rue	Rossignols, chemin des
Champlain, rue	Larose, rue	Ruisseau, chemin du
Church, rue	Lassonde, chemin	Sablière, chemin de la
Cœur-du-Village, rue du	Laval, rue	Seigneurial, chemin
Corbeil Bessette, chemin	Maple, rue	Sénécal, rue
Curley, rue	Mésanges, chemin des	Seymour, rue
Damée, rue de la - de l'Esker, chemin	Montagne, croissant de la	Sitelles, chemin des
Delage, chemin	Monts, chemin des	St-Bernard, Place
Demers, chemin	Montembault, chemin	Saint-Jacques, rue
Depot, rue	Morin, chemin	Saint-Laurent, rue
Domaine Mon Louis, rue du	Mont Sutton Heights, chemin	Saint-Patrick, rue
Domaine Sutton, chemin	Mountain, rue	Sweet, rue
Duhamel, chemin	O'Brien, chemin	Thibault, chemin
Dyer, chemin **# 1 - 136**	Oak, rue	Thibodeau, chemin
Edelweiss, Place de l'	Perdrix, chemin des	Tournesol, rue
Éperviers, chemin des	Philibec, chemin	Vallée, chemin de la **# 67 - 120**
Etang, rue de l'	Pine, rue	Vachon, chemin
Filtre, chemin du	Pinsons, chemin des	Vincent, rue
Flanc des Monts, chemin	Plage, chemin de la	Western, rue
Gagné, rue	Plateau, chemin du	Woodard, chemin **# 2 - 30**
Gamache, Place	Pleasant, rue	
Granuleuse, rue de la	Poissant, chemin	

BROME-MISSISQUOI À L'ÈRE DU COMPOSTAGE

LE BAC BRUN : 3 RÈGLES SIMPLES ET FACILES

Rappel de ce qui va dans le bac brun :

1. **ÇA SE MANGE ?** (ou c'est une partie de quelque chose qui se mange)
2. **C'EST EN PAPIER OU EN CARTON ?** (souillé et non ciré)
3. **C'EST UN RÉSIDU DE JARDIN ?** (sauf les branches de plus de 60 cm de longueur)

MATIÈRES ACCEPTÉES

- **RÉSIDUS ALIMENTAIRES** Nourriture cuite, crue, fraîche ou avariée. Tous les résidus de préparation de repas et tous les restants de table.
- **RÉSIDUS VERTS** Feuille, résidus de jardin et branches de moins de 60 cm de longueur.
- **PAPIER ET CARTON SOUILLÉS** Boîte de pizza et de livraison de repas (non ciré).
- **AUTRES MATIÈRES** Cendres froides, cheveux, poils, cure-dents en bois, litière et excréments d'animaux (en vrac ou en sac de papier seulement).

SACS REFUSÉS

Tout sac biodégradable ou compostable de plastique

COMPOST'AGE IN BROME-MISSISQUOI

THE BROWN BIN: 3 SIMPLE AND EASY RULES

Reminder for what goes in the brown bin:

1. **CAN WE EAT IT?** (or part of something that can be eaten)
2. **IS IT PAPER OR CARDBOARD?** (soiled and uncoated)
3. **IS IT GARDEN WASTE?** (except branches more than 60 cm long)

ACCEPTED MATERIALS

- **FOOD WASTE** Cooked food, cured, fresh or spoiled. All meat preparation waste and all food leftovers.
- **GREEN WASTE** Leaves, garden waste and branches less than 60 cm long.
- **SOILED PAPER AND CARDBOARD** Pizza and food delivery boxes (uncoated).
- **OTHER MATERIALS** Cold ashes, hair, wooden toothpicks, cat litter and animal feces (loose or in paper bags only).

REFUSED BAGS

All plastic compostable or biodegradable bags

COLLECTE DES ORDURES, MATIÈRES RECYCLABLES ET GROS REBUTS
COLLECTION OF WASTE, RECYCLABE MATERIALS AND LARGE HOUSEHOLD GARBAGE

Ville de / Town of **Sutton**

QU'EST-CE QUI VA DANS MON BAC DE RECYCLAGE?

COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES

AIDE-MÉMOIRE

RINCEZ BIEN TOUS VOS CONTENANTS

VERRE

- **Tous les contenants de verre, bouteilles et pots de toutes les couleurs.**

PLASTIQUE

- **Tous les contenants de plastique de produits personnels, d'entretien ménager et les bouteilles, identifiées par un de ces symboles :**

1 2 3 4 5 6 7

- **Bouchons et couvercles.**
- **Sacs de plastique (regroupés dans un seul sac).**

PAPIER ET CARTON

- **Journaux, revues, circulaires, annuaires et livres**
- **Feuilles de papier, enveloppes et sacs de papier**
- **Boîtes de céréales, de biscuits et d'oeufs**
- **Boîtes de carton, rouleaux et tubes de carton**
- **Carton de lait et de jus**
- **Contenants aseptiques (type Tetra Pack™)**

MÉTAL

- **Contenants et papier d'aluminium**
- **Canettes et bouteilles d'aluminium**
- **Boîtes de conserve**
- **Bouchons et couvercles**

www.bmvert.ca

MRC BROME-MISSISQUOI CA

WHAT GOES IN MY RECYCLING BIN?

COLLECTION OF RECYCLABLE MATERIAL

QUICK-REFERENCE

PROPERLY RINSE ALL CONTAINERS

GLASS

- All glass containers, bottles and jars, regardless of color.

PLASTIC

- All plastic containers of food products, personal hygiene products, household cleaning products and bottles, featuring on of these symbols :

1 2 3 4 5 6 7

- Caps and lids.
- Plastic bags (regrouped in one bag).

PAPER AND CARDBOARD

- Newspapers, magazines, flyers, phonebooks and books.
- Paper sheets, envelopes and paper bags.
- Cereal, cookies boxes and egg cartons.
- Cardboard boxes, cardboard rolls and cylinders.
- Milk and juice cartons.
- Aseptic containers (Tetra Pack™ type).

METAL

- Aluminium containers and foil.
- Cans and aluminium bottles.
- Tin cans.
- Caps and lids.

www.bmvert.ca

MRC BROME-MISSISQUOI CA

MATIÈRES ACCEPTÉES À L'ÉCOCENTRE
ACCEPTED ITEMS AT THE ECOCENTER

1 MATIÈRES RECYCLABLES
RECYCLABLE ITEMS
Papier, carton, plastique, verre, métal
Paper, cardboard, plastic, glass, metal

2 APPAREILS ÉLECTRONIQUES
ELECTRONIC APPLIANCES
Télévision, matériel informatique
Television, computer hardware

3 AGRÉGATS
AGGREGATES
Brique, béton, asphalte, roche
Brick, concrete, asphalt, rock

4 RDD/RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX
HHW/HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE
Peinture, huile (tous dans leur contenant d'origine), filtre, pile, lampe au mercure • Paint, oil (in its original container),filter, battery, compact fluorescent light bulb

5 BOIS
WOOD
Bois, branches, meuble en bois, palette
Wood, branches, wood furniture, pallet

6 MÉTAL
METAL
Fer, aluminium, féraille, électroménagers
Iron, aluminium, scrap metal, appliances

7 MATÉRIAUX DIVERS
VARIOUS ITEMS
Gypse, vitre, prélard, tapis, divan, matelas
Gypsum, glass, tile, carpet, soft mattress

8 FEUILLES MORTES
DEAD LEAVES
Sacs de papier seulement
Paper bags only

HORAIRE DE L'ÉCOCENTRE RÉGIONAL DE COWANSVILLE

GRATUIT POUR LES RÉSIDENTS DE LA MRC BROME-MISSISQUOI - OUVERT À L'ANNÉE

Centre de tri, de recyclage et de réemploi de matériaux de construction, rénovation et démolition et encombrants

ÉCOCENTRE RÉGIONAL | **500, rang St-Joseph, Cowansville**

Du lundi au jeudi : 7 h 30 - 16 h 30 | Vendredi : 7 h 30 -12 h et 13 h - 16 h 30
Samedi : 8 h - 12 h et 12 h 30 - 16 h | *Fermé le dimanche et les jours fériés

Consultez toutes les informations sur zone-eco.ca

COWANSVILLE REGIONAL ECOCENTER SCHEDULE

FREE FOR ALL MRC BROME-MISSISQUOI RESIDENTS - OPEN ALL YEAR

Sorting, recycling and reusing center for construction, renovation and demolition waste as well as bulky items

REGIONAL ECOCENTER - OPEN ALL YEAR | **2500, St-Joseph Road, Cowansville**

Monday to Thursday : 7:30 AM - 4:30 PM | Friday : 7:30 AM - 12 PM & 1 PM - 4:30 PM
Saturday : 8 AM - 12 PM & 12:30 PM - 4 PM | * Closed on Sundays and publics holidays

Find out more at zone-eco.ca

BOTTIN DES RESSOURCES
RESOURCES DIRECTORY

Ville de Town of Sutton

BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE DE SUTTON
SUTTON TOURIST OFFICE

27, rue Principale Nord, Sutton (QC) J0E 2K0

450 538-8455 | 1 800 565-8455
info@tourismesutton.ca
tourismesutton.ca
Tourisme Sutton Tourism

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE SUTTON
SUTTON ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION

27, rue Principale Nord, Sutton (QC) J0E 2K0

450 538-8455 | 1 800 565-8455
info@commercesutton.ca
commercesutton.ca

MRC BROME-MISSISQUOI
BROME-MISSISQUOI MRC

749, rue Principale, Cowansville (QC) J2K 1J8

450 266-4900
administration@mrcbm.qc.ca
mrcbm.qc.ca
Tourisme Brome-Missisquoi

CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT (CLD) BROME-MISSISQUOI
BROME-MISSISQUOI CLD

749, rue Principale, Cowansville (QC) J2K 1J8

450 266-4928
administration@cldbm.qc.ca
cldbm.qc.ca
CLD de Brome-Missisquoi

CHAMBRE DE COMMERCE BROME-MISSISQUOI
BROME-MISSISQUOI CHAMBER OF COMMERCE

104, rue du Sud, bureau 100-B
Cowansville (QC) J2K 2X2

450 266-1665
info@ccb-m.ca
ccb-m.ca
Chambre de commerce de Brome-Missisquoi

MARCHÉ DU SAMEDI SUTTON
SUTTON SATURDAY MARKET

De mai à octobre/From May to October
2, rue Curley, Sutton (QC) J02 2K0

marchesuttonmarket@gmail.com
Marché Sutton Market

Santé — Services sociaux
Health — Social Services

CIUSSS DE L'ESTRIE - CHUS

santeestrie.qc.ca
CIUSS de l'Estrie - CHUS

Pour prendre rendez-vous | To make an appointment

1 877 644-4545
clicsante.ca

INFO-SANTÉ 8-1-1

Service de consultation téléphonique gratuit et confidentiel / Free and confidential telephone health consultation service

8-1-1 (sans frais/tollfree)
quebec.ca/sante/trouver-une-ressource/info-sante-811

CENTRE DE SANTÉ SUTTON - CLSC DE SUTTON
SUTTON HEALTH CENTER - SUTTON CLSC

45, rue Principale Nord, Sutton (QC) J0E 2K0

450 538-3983
secretariat.sutton.gmf16@ssss.gouv.qc.ca
bonjour-sante.ca/uno/clinique/cdessutton
Centre de Santé Sutton

PHARMACIE BRUNET S. DESJARDINS
BRUNET S. DESJARDINS DRUGSTORE

25, rue Principale Nord, Sutton (QC) J0E 2K0

450 538-0055
Brunet (Sutton, Quebec)

HÔPITAL BROME-MISSISQUOI-PERKINS
BROME-MISSISQUOI-PERKINS HOSPITAL

950, rue Principale, Cowansville (QC) J2K 1K3

450 266-4342
santeestrie.qc.ca

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE SUTTON
SUTTON VOLUNTEER CENTRE

7, rue Maple, Sutton (QC) J0E 2K0

Services de sécurité alimentaire, de soutien aux familles, aux aînés et au bénévolat
Food Security, Senior, Family and Volunteering Services

450 538-1919
info@cabsutton.com
cabsutton.com
Ressource Famille Sutton

CENTRE DE PÉDIATRIE SOCIALE COMMUNAUTAIRE MAIN DANS LA MAIN
COMMUNITY SOCIAL PEDIATRICS CENTRE MAIN DANS LA MAIN

215, rue du Sud, Cowansville (QC) J2K 2W4

450 260-1414
cpscmaindanslamain.org
Centre de pédiatrie sociale en communauté Main dans la main

Transport
Transport

SERVICE DE TRANSPORT ADAPTÉ ET COLLECTIF DE LA MRC
MRC PARATRANSIT AND PUBLIC TRANSIT

Sur réservation seulement
On reservation only

749, rue Principale, Cowansville (QC) J2K 1J8

450 263-7010
1 866 890-5242 (sans frais/toll-free)
transport@mrcbm.qc.ca
mrcbm.qc.ca/fr/transp_tc.php

Sécurité
Security

URGENCES / EMERGENCIES 9-1-1

SÛRETÉ DU QUÉBEC, POSTE DE BROME-MISSISQUOI
BROME-MISSISQUOI STATION

2733, rue Principale, Dunham (QC) J0E 1M0

450 266-1122
sq.gouv.qc.ca

SOPFEU

Indice de sécurité incendie / Fire safety index

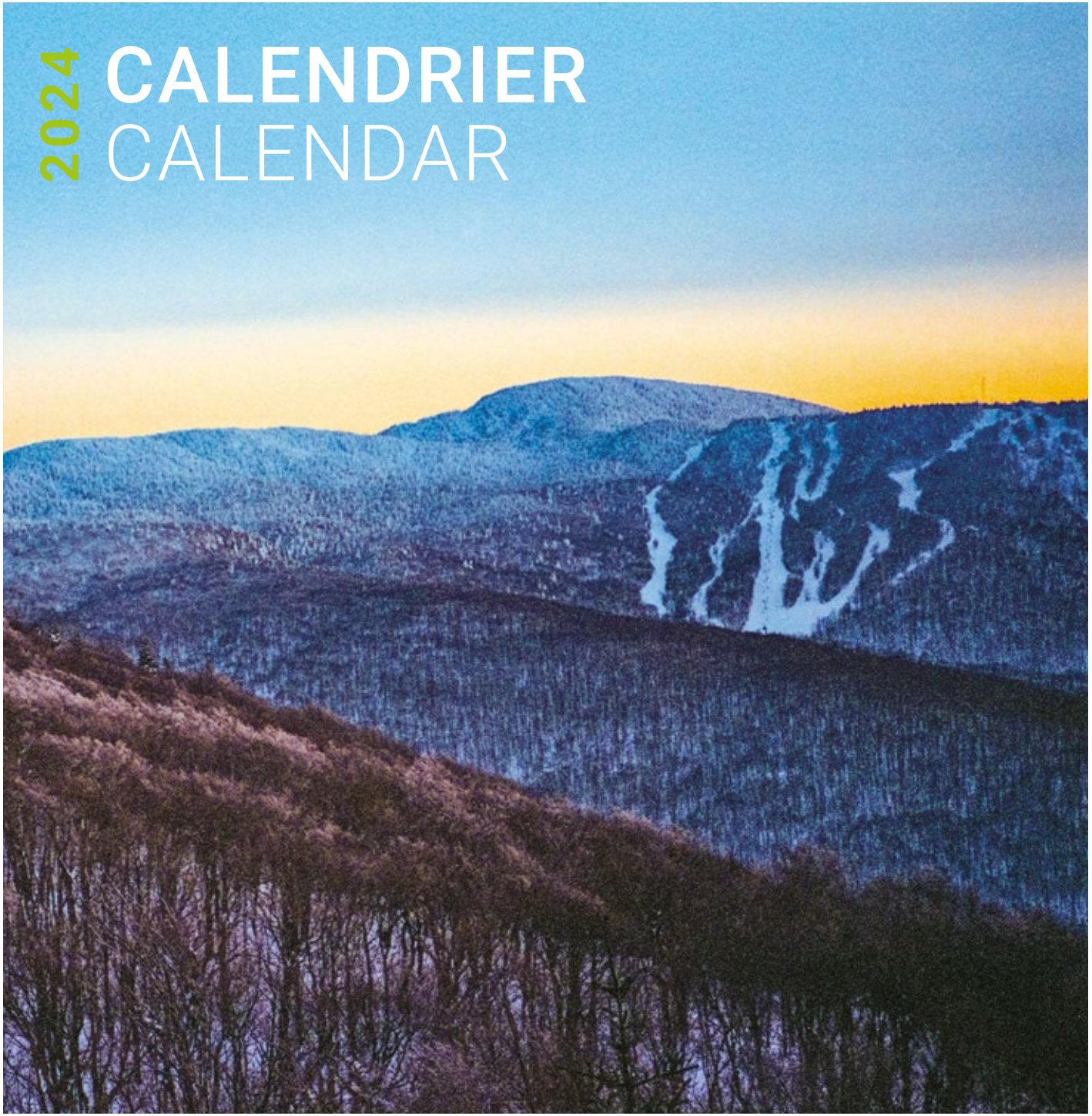
1 800 463-FEUX
www.sopfeu.qc.ca

ALERTES ET NOTIFICATIONS DE MASSE par CITAM
sutton.ca/citam

Application gratuite pour recevoir instantanément toute alerte urgente de la Ville
Un avis d'ébullition, une route barrée, un incident majeur… vous serez informé.e aussitôt par courriel, texto ou téléphone.

Free application to instantly receive any urgent alert from the Town. A precautionary boil water advisory, a blocked road, a major incident... you will be informed immediately by email, text or phone.

2024 CALENDRIER CALENDAR



Merci à / Thank you to Tristan Corbeil Lapointe

Ce calendrier est entièrement illustré de photographies de Tristan Corbeil Lapointe. L'artiste photographe et illustrateur, établi dans la région depuis dix ans, exerce une photo d'art contemplative. Ses images, réalisées en argentique, se veulent épurées, colorées et dynamiques. Elles mettent en scène et magnifient certains détails de nos paysages ruraux et urbains environnants.

This calendar is entirely illustrated with photographs by Tristan Corbeil Lapointe. The artist-photographer and illustrator, who has been based in the region for ten years, is a contemplative fine art photographer. His silver-based images are pure, colorful and dynamic. They showcase and magnify the details of our surrounding rural and urban landscapes.

Hôtel de Ville / Town Hall

11, RUE PRINCIPALE SUD, SUTTON (QC) J0E 2K0

450 538-2290
450 538-0930
sutton.ca
ville@sutton.ca
VilleDeSutton
ville_sutton

Imprimé sur du papier issu du programme carboneutre / Printed with paper from the carbon neutral program

Ville de Town of Sutton